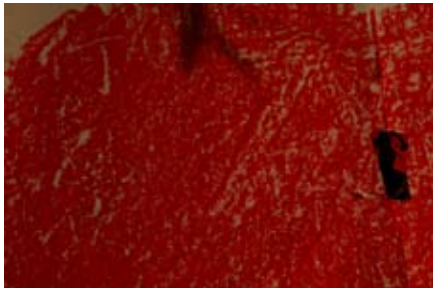


# 吳啓新

## Friday Wu

- 1975年生於台灣
- 1998年東海大學美術系畢
- 美術與劇場自由創作者
- 美術與劇場獨立教育工作者
- 社會事務與議題參與者

### 創作自述



姿態 | <十月樂生<sup>1</sup>拓繪紀實>行動記實，嘗試從紀實行動的記實這樣的個人角度(再次/重新)摸索發生過的存在。所以我選擇從主 | 副標題開始，與相關過程的參與者溝通我創作及呈現的軌跡，並且期盼在一連串的摸索中想像種種行進中的共同...。

承前，副標中的<未經消毒水的傳遞-樂生拓繪紀實>是<拓繪·樂生><sup>2</sup>系列活動中的第三個行動，在與本次行動團隊成員進行製作的討論中，“拓繪<sup>3</sup>”與“需要消毒才得以寄出的院民書信”的關聯上，“傳遞”成為其中一個關鍵字。本人也因此，能有機會同時在與自我對話的延續及與工作夥伴間的行動探討上，提出以下一段“思考未定的文句”：

*若人類終走向遺忘，我們希望以什麼樣的姿態前去~*

拓繪“借”由岡部昌生<sup>4</sup>的體，來到樂生；經過在樂生的我們，讓這塊土地的朋友承接它，走向下一個拓繪。

如果妳可以在這個思唯上，那麼，妳是否也感覺到，拓繪引領我們撥出一個隙縫，讓我們可以跨過那個隙縫，站在「走向遺忘的姿態」之前。

上述“看待”，不只是在這個行動上的，也自然可以是對許多事物的“看待”，只是，剛好本人對於此“看待”的出發點，從<未經消毒水的傳遞-樂生拓繪紀實>行動再出發，於是，「姿態」成為本次發表的主標題。

### 作品現場

第一組作品<姿態200910>：

為本人於今年10月份洪建全教育文化基金會覓空間展覽現場所作的攝影。

第二組作品<姿態200911>：

為11月份在樂生院及洪建全進行明信片拓繪活動現場的攝影，這一組作品是由<未經消毒水的傳遞-樂生拓繪紀實>行動工作小組成員各自提出照片完成。

第三組<姿態200912>：

則是我以購買<未經消毒水的傳遞-樂生拓繪紀實>行動的拓繪明信片，拓印<未經消毒水的傳遞-樂生拓繪紀實>行動所使用的空間，將其貼於此次發表的1839當代藝廊，並留下相對空白處，提供給本空間舉辦明信片拓繪活動所拓的明信片來貼放(12/05, 18:30)，最後於發表結束前，攝影這個明信片群。

## 註解

1. 樂生/樂生院/樂生療養院是簡稱自目前的「行政院衛生署樂生療養院」，也就是日本政府1930年開院的「台灣總督府癩病療養所樂生院」。而中華民國政府接管台灣後，以行政命令持續同樣的治理，用來強制收容並隔離1940年代已發展出特效藥的漢生病(舊稱麻瘋病)患者。

文建會今年的「世界遺產推動委員會」會議，以認定樂生院具廿世紀初公共衛生史、醫院建築史、人權史等多面向意義，通過其為申請世界文化遺產潛力點；然而，這卻是起因於，1990年代台北捷運新莊線的機廠，改遷設至樂生院，激發社會各界目光探究，及國際間主動的關切。

2. <拓繪·樂生>系列活動，起始於今年三月<岡部昌生拓繪樂生>計畫，經過八月<樂生棕櫚步道拓繪>行動，目前來到十月<未經消毒水的傳遞-樂生拓繪紀實>行動。

· 三月，「有沒有未來留給我們的過去？」2007年威尼斯雙年展日本館代表藝術家岡部昌生先生帶著這樣的提問，於2009年3月樂生院動工期間踏上樂生院進行拓繪活動。透過拓繪互動和工作坊，與院民及來自各界的朋友共同拓下屬於自身的樂生記憶。

從「物質與人文記憶」及「負的文化遺產」的觀點，為這場交集賦予嶄新的意義。亦即，這次不該是拓繪遺容的行動，而是為文化綿延承續的可能性作見證。

· 盛夏八月的午後，趕在象徵通往樂生院區的棕櫚步道被夷為平地前，我們與社區家長、小朋友和許多報名活動的朋友，集體拓繪棕櫚步道，一連串的過程，令參與者在初次體驗同時，再度認識樂生這個地方藏埋的歷史和記憶。

· 十月，除了三月與八月行動的作品與文件展覽，並規劃”明信片拓繪”活動，在展場所在地洪建全教育文化基金會及樂生院舉辦。”明信片”原自院民被蓋上”已消毒”而”收不到的”書信，”明信片拓繪”以”拓繪包”的方式義賣，”明信片拓繪(包)”則與廣島市民參與岡部昌生拓繪後，為持續推動其理念所製作的”拓繪包”呼應。

3. 當我們用 google 搜尋 “frottage” ，則會跑出”擦印畫(法)”。

泛拓的技法，在形式上主要有幾種：

- i. 物體上顏料，使之與紙/布等接觸，讓紙/布等吸附物體上的顏料。
- ii. 紙/布等覆於物體上，經施以壓力使物體的汁液被吸附於紙/布等上。
- iii. 紙/布等覆於物體上，以顏料施力於紙/布等上。

岡部昌生先生的文章中表示，”拓繪”是一種藉由在物品上來回塗繪撫觸而擦取痕跡的藝(美)術手法，並強調拓者個人的手繪質感。

4. 岡部昌生以拓繪創作享譽世界，從1979年以「都市的皮膚」為題，在巴黎展開拓繪以來，至今已30年。包括廣島原爆地、巴黎猶太人街、韓國光州事件史跡，及故鄉北海道根室等地。長年關注「記憶」與「藝術創作」關係的攝影家港千尋，為岡部昌生策劃的廣島原爆地作品代表日本館參加2007年義大利威尼斯藝術雙年展時，即是以《有沒有未來留給我們的過去—光的黑暗面》為主題。同年岡部昌生拓繪威尼斯、羅馬以外，並為巴黎碩果僅存的古老印刷廠拓繪。大多數岡部昌生所拓繪的對象，都是被人類以各種名義，遭戰爭燬滅，或被建設發展之名義夷平殆盡的場域。

(註解的說明文字摘取增修自，<拓繪·樂生>三個行動的工作小組的文稿及過去參與樂生的工作文件)